

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 115 (1997)  
**Heft:** 37

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

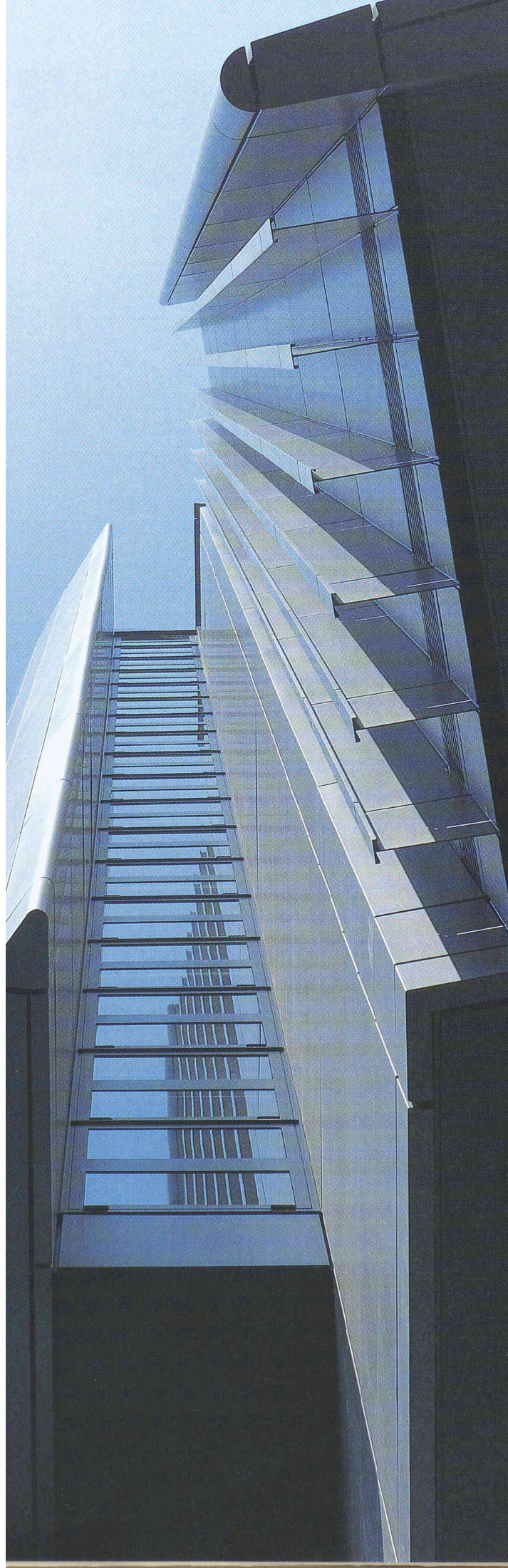
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



One Newhouse Place, London, England, Fassadenfläche: 9000 m<sup>2</sup>, Architekten: Avery Associates Architects, London, England, Bauherr: Chesterfield Properties, London, England, Foto: Peter Durant

Wir erzielen 70 %  
des Umsatzes  
im Ausland



**Fenster und Fassadenbauer**

**Felix AG**  
Eintrachtstrasse 11  
8820 Wädenswil

Tel. 01 780 08 87

**Félix constructions sa**  
Route de Renens 1  
1030 Bussigny-Lausanne

Tel. 021 701 04 41  
Fax 021 701 31 68





## zeigt Weitsicht



Energie- und umweltbewusst  
**ALSEC 2000**  
das Metallbausystem  
für wärmedämmte  
Fenster, Türen und Fassaden

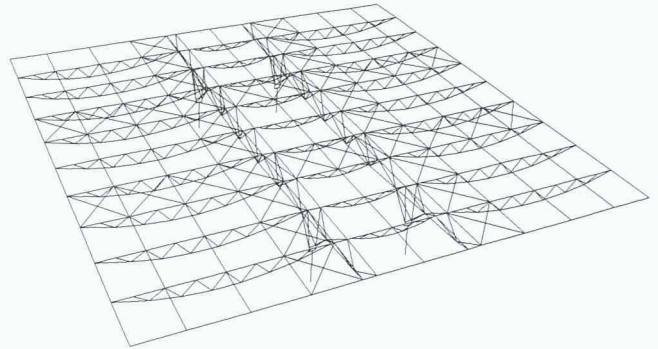


**Aluisse Allega AG**  
Buckhauserstr. 5  
CH-8048 Zürich  
Tel. 01/497 41 11  
Fax 01/497 43 54

**METALLICA SA**  
Rte de Marcholet 37  
1023 Crissier  
Tél. 021/635 13 13  
Fax 021/634 00 01

**cubus**  
SOFTWARE

Eggbühlstr. 20 8052 Zürich  
Telefon 01 305 30 30  
Telefax 01 305 30 35  
E-Mail cubus@cubus.ch



### Computerstatik für das Bauingenieurwesen

**CEDRUS-3plus:** Platten und Scheiben mit Finiten Elementen, Dynamikmodul, Vorspannmodul

**STATIK-3:** Lineare Stabstatik mit grafischer 2D- und 3D-Eingabe, 2. Ordnung, Dynamik, Stabilität, Vorspannung, Antwortspektren

**STATIK-2N:** Nichtlineare 2D-Stabstatik

**FAGUS-3:** Querschnittberechnungen Stahl-/Spannbeton, mit grafischer Eingabe

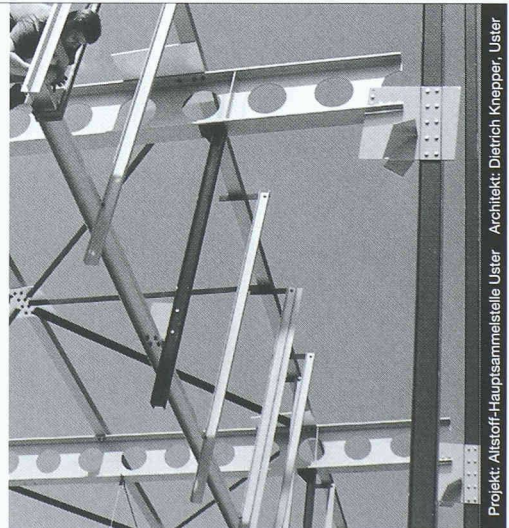
**LARIX-3S, 3G, 3M:** Grundbauprogramme

**AVENA:** Nachweis und Bemessung von Stahlstäben

**PYRUS:** Nichtlineare Stützenberechnung

**FERRO-2:** Eisenlisten

## Stahlbauten



Projekt: Alstoft-Hauptsammelstelle Uster Architekt: Dietrich Knepper, Uster

Nur mit diesem Baustoff sind die grössten Spannweiten und Höhen möglich, dies mit Berücksichtigung der Wirtschaftlichkeit und des vorteilhaften Leistungsgewichtes. Stahl bietet eine nahezu unerschöpfliche Fülle von Möglichkeiten, Ihre Ideen zu verwirklichen.

Wir informieren Sie gerne kompetent und ausführlich.



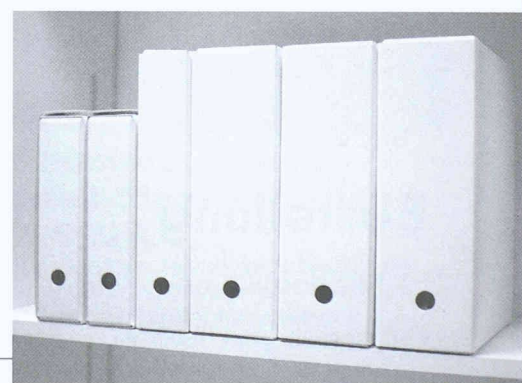
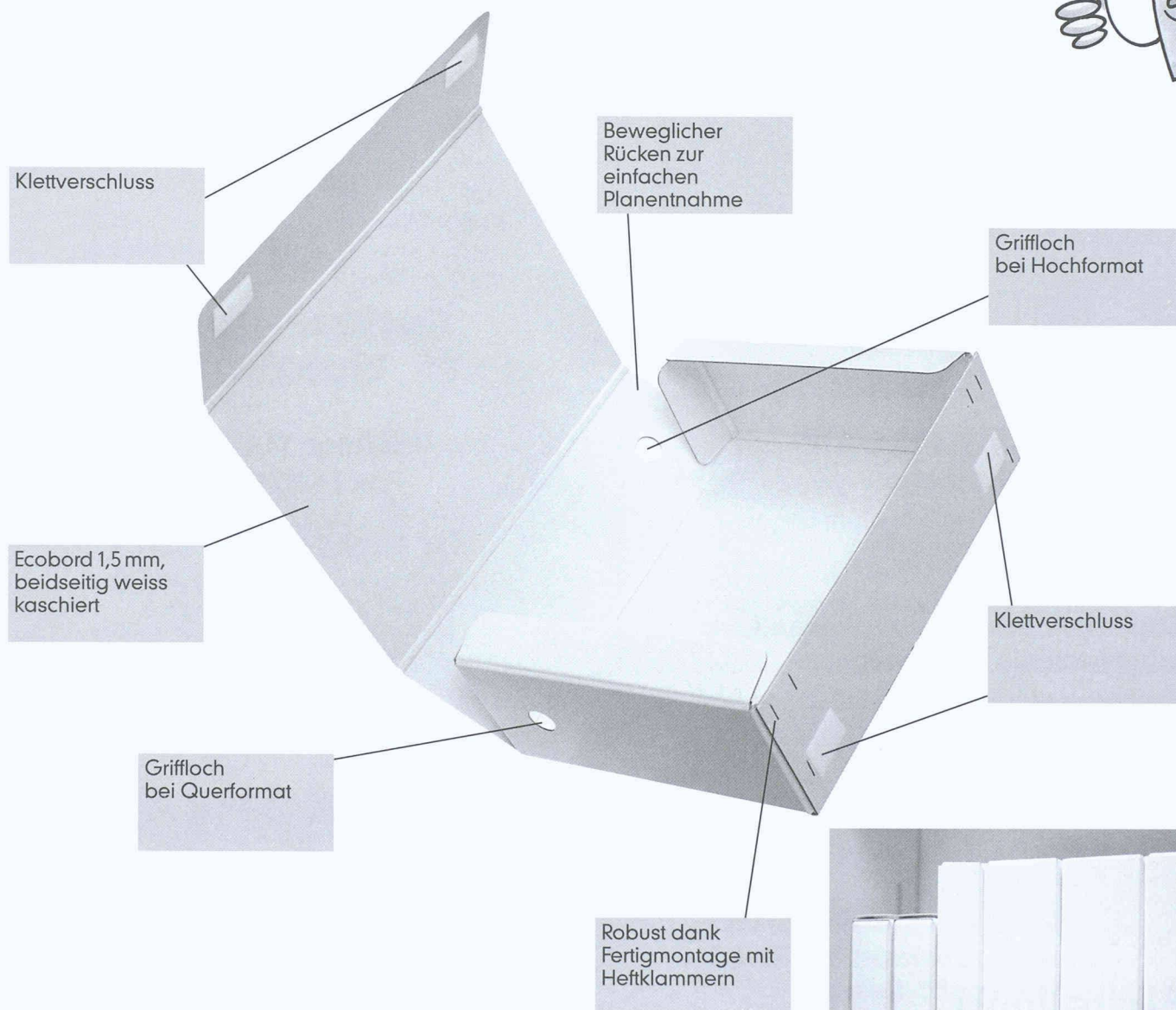
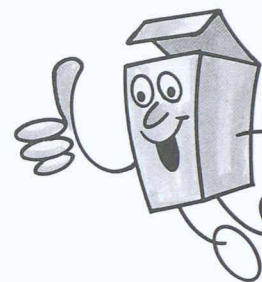
Tuchschnid Engineering AG  
Kehlhofstrasse 54, CH-8501 Frauenfeld

Telefon 052 728 81 11  
Telefax 052 728 81 00

# Planschachteln

# PEG

Für eine saubere und übersichtliche Planablage.  
Representable und robuste Ausführung.



Modell	Breite mm	Länge mm	Füllhöhe mm	Stück-Preis bei				
				10	25	50	100	250
11	240	320	40	9.40	7.75	6.90	6.50	4.80
12	240	320	60	9.70	8.15	7.30	6.90	5.20
13	240	320	80	10.15	8.55	7.65	7.20	5.55
14	240	320	100	10.70	9.05	8.10	7.60	7.15
15	240	320	120	11.10	9.40	8.40	7.85	7.55

Ab Lager lieferbar. Weitere Dimensionen und Farben auf Anfrage.  
Mit Firmen- oder Objekt-Aufdruck.  
Aufkleben von Inhaltspanels und Rückenschildern möglich.

Preise exkl.  
6,5% MWST und  
Versandspesen.



# ...und das alles machen wir sonst noch für Sie:

## **Beratung, Konzept-Entwicklung, Design**

Holen Sie sich Ideen in unserem  
unerschöpflichen Musterraum.

## **Kaschieren, Stanzen, Schneiden, Ausrüsten maschinell/manuell**

Auch in grossen Formaten.

## **Schaufenster-Dekorationen, Displays, Werbeträger**

Mit Pfiff, genau nach Ihren Wünschen.

## **Verpackungen aller Art, Schachteln, Luxuskartonagen**

In allen Grössen und Ausführungen,  
mit viel Liebe zum Detail.

## **Abpacken, Schrumpfen, Versand, professionelle Distribution**

Der Beweis für unseren Full-Service.

## **Ausgefallene Kartonage-Handarbeiten**

Jeder Umfang – unschlagbar in Preis  
und Termin.

Senden oder faxen

## **Bestellung**

☐ Senden Sie uns:

Grösse              Stück

11 \_\_\_\_\_

12 \_\_\_\_\_

13 \_\_\_\_\_

14 \_\_\_\_\_

15 \_\_\_\_\_

☐ Nehmen Sie mit uns  
Kontakt auf für eine Sonder-  
anfertigung.

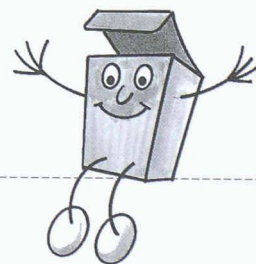
☐ Senden Sie mir ein Muster.

## **PEG Kartonagen AG**

Birmensdorferstrasse 20  
CH-8902 Urdorf

Telefon (+41) 1-734 02 22

Fax (+41) 1-734 09 27



## **Absender:**

Firma \_\_\_\_\_

Sachbearbeiter/in \_\_\_\_\_

Strasse + Nummer \_\_\_\_\_

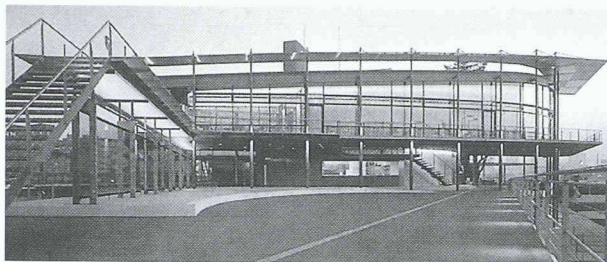
PLZ + Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_



## Dreiländereck Basel

aus-  
gezeichnet



mit dem

## Europäischen Stahlbaupreis 1997

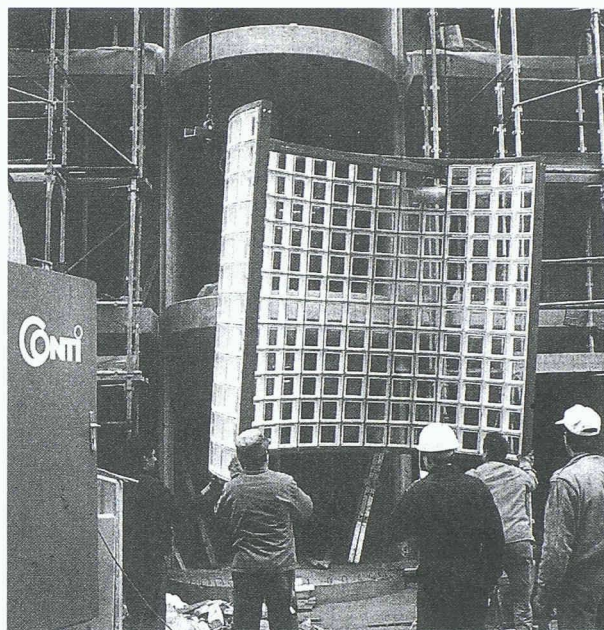


seit 1865

**PREISWERK + ESSER AG**

Stahlbau / Metallbau / Kunststoff-Fenster

Schönaustrasse 10, 4021 Basel  
Telefon 061/691 37 37, Fax 061/691 60 74



## GLASBAUSTEINE VORGEFERTIGTER WAND UND DECKEN



23101

42, route de Satigny - 1217 Meyrin  
Tel. 022/341 40 81 - Fax 022/341 40 82

SCH E D L E | K E L L P A X

## Sicherheitstüren

Einbruchhemmend - Schusshemmend



Weitere Schweiz. Qualitätstüren von Schedle-Kellpax

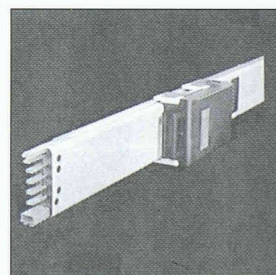
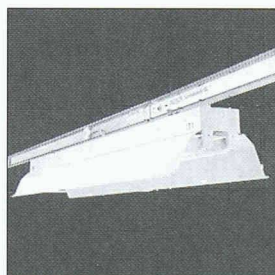
**Alupan® - Haus- und Bereichsabschlusstüren**

**Kellpax® - Nassraumtüren**

**Kellcopan® - Innentüren**

erhältlich im Holzfachhandel

Bezugsquellennachweis: T. 056 - 648 99 77 F. 648 97 01



## LANZ Beleuchtungs- und Verteil-Stromschienen 25-900 A

Für die preisgünstige Lampenmontage und für die unkomplizierte, änder- und erweiterbare Stromanschlussmöglichkeit der Geräte, Apparate und Maschinen in Fabrikationsräumen, Fertigungsstrassen, Versuchslökalen, Labors, Garagen, Lager- und Speditionshallen, Sportanlagen, Supermärkten etc. Einfach montierbar. Montagematerial, Anschluss- und Abgangskästen werden mitgeliefert.

Verlangen Sie Beratung und Offerte vom Spezialisten  
**lanz oensingen 062/388 21 21 Fax 062/388 24 24**

Bitte senden Sie Unterlagen:

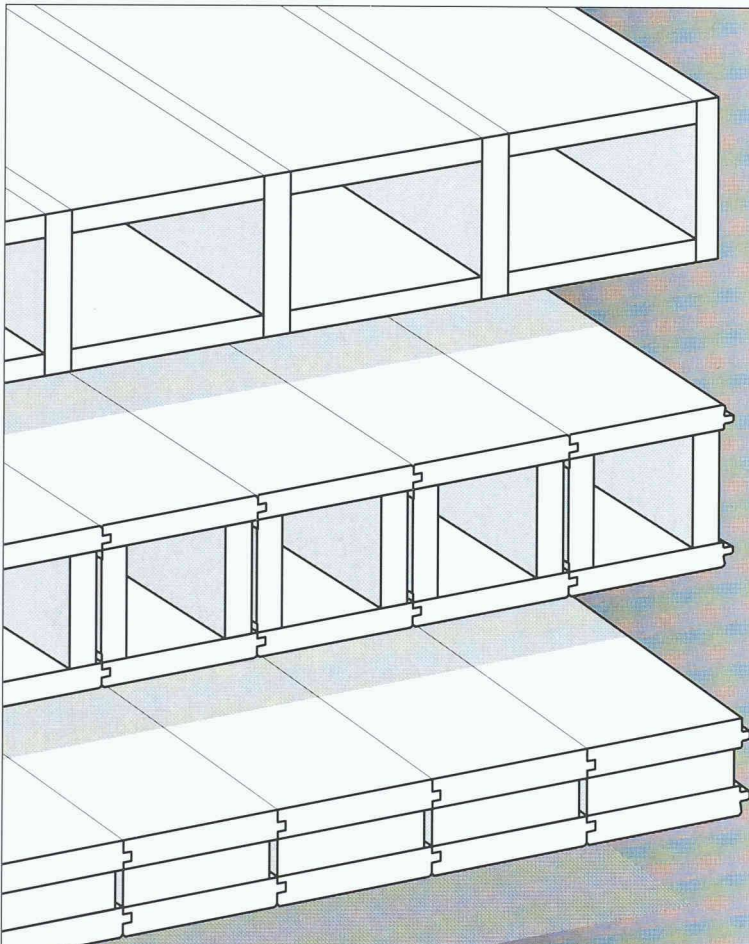
- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Beleuchtungs- und Verteil-Stromschienen 25-900 A     | <input type="checkbox"/> LANZ Kabelträger aus galv. Stahl/Inox/Polyester |
| <input type="checkbox"/> LANZ G-Kanäle und kleine Gitterbahnen                | <input type="checkbox"/> LANZ Doppelböden für Büros/techn. Räume         |
| <input type="checkbox"/> LANZ BETOBAR Stromschienen 380-6000 A                | <input type="checkbox"/> LANZ Brüstungskanäle                            |
| <input type="checkbox"/> Könnnten Sie mich besuchen? Bitte tel. Voranmeldung! | <input type="checkbox"/> LANZ UP/AP-Dosen                                |
- Name/Adresse/Tel.: \_\_\_\_\_

23



**lanz oensingen ag**  
CH-4702 Oensingen · Telefon 062 388 21 21





# ≡ LIGNATUR

Das tragende Element. Aus Holz.

LIGNATUR-Elemente sind industriell gefertigte Holzbauelemente, hergestellt auf CNC-gesteuerten Präzisionsmaschinen und garantieren absolute Spitzenqualität.

LIGNATUR-Elemente zeichnen sich durch extrem hohe Tragfähigkeit aus und öffnen dadurch neue Anwendungsmöglichkeiten im konstruktiven und gestalterischen Bereich.

LIGNATUR-Elemente gepaart mit dem aussergewöhnlichen Fachwissen und der Unterstützung der LIGNATUR-Fachberatung: Eine Revolution im zukunftsgerichteten Holzbau.

LIGNATUR-Elemente spielen eine tragende Rolle bei Boden- und Dachflächen-Konstruktionen.

LIGNATUR-Elemente - ein Muss für alle Architekten und Planer, die offen sind für Neuentwicklungen im Holzbau.

Verlangen Sie unsere Dokumentation oder eine unverbindliche Beratung

**LIGNATUR AG**

Tel +41 071 353 04 10  
Fax +41 071 353 04 11

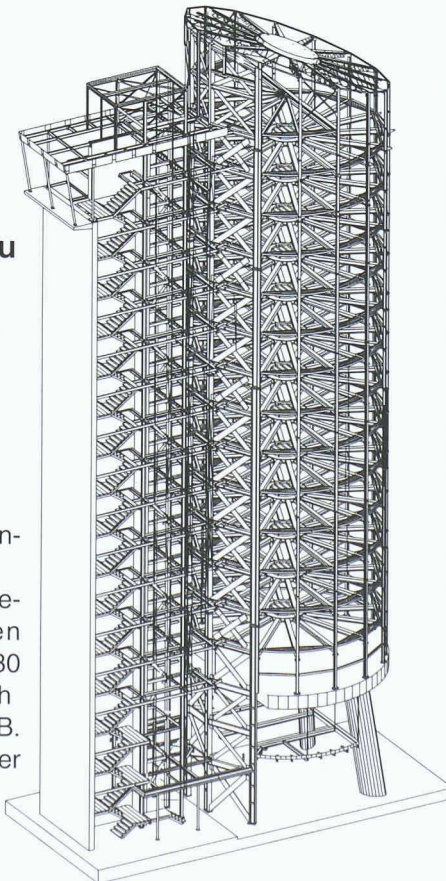
# DSC stahl

## Die CAD-Lösung für den Stahlbau

**DSCstahl** ist die neue 3D-CAD-Stahlbauapplikation auf AutoCAD-Basis.

### Eigenschaften von **DSCstahl**:

- Schnell und einfach erlernbar
- 100% integriert in AutoCAD
- Flexibel durch seinen objektorientierten Ansatz
- Setzt 100% auf Standards: MFC für die Benutzeroberfläche, ODBC für den Datenbankzugriff, CIMsteel, STEP AP230 oder IFC für den Produkt-Datenaustausch
- Änderungsfreundlich auf allen Ebenen, z.B. der Einzelelemente, der Anschlüsse und der abgeleiteten Dokumente (Werkstattzeichnung, Stückliste, NC)



**DSCstahl** kann bezogen werden bei:

**CADitron AG**  
Konstruieren wie Sie wollen.  
**Rüchligweg 101**  
**4125 Riehen**  
**Telefon 061 / 606 90 00**  
**Fax 061 / 601 55 77**  
**www.CADitron.ch**

und bei:

**DATASTATIC AG**  
**Reinhardstrasse 10**  
**8034 Zürich**  
**Telefon 01 / 261 55 81**  
**Fax 01 / 262 52 24**

Besuchen Sie uns  
an der  
**orbit**  
Basel, 19.-23.9.1995  
Halle 222 / Stand G21  
Halle 222 / Stand G20



## Pfahlfundationen

- Bohrpfähle
- Ortsbetonpfähle «DELTA»
- Vibro – Ortsbetonpfähle
- Vorfabrizierte Betonpfähle
- Holzpfähle
- Presspfähle für Unterfangungen
- Mikropfähle
- Wasserbauarbeiten
- Spundwände

# EGGSTEN AG

Spezialgrundbau

Industriestrasse 16

6005 Luzern

Telefon 041 / 360 66 04/05



Stahlbau

Metallbau

Anlagebau

## JOSEF MEYER

JOSEF MEYER STAHL UND METALL AG CH-6032 EMMEN/LUZERN  
TEL. 041 / 269 44 44 FAX 041 / 269 44 88

# G

Unternehmerschule SBV

## ZUSATZAUSBILDUNG

## FÜR SPITZENKRÄFTE

# L

Der Generalisten-Kurs ist auf die Baubranche abgestimmt und befähigt Sie, ganzheitlich, langfristig und visionär zu denken und zu handeln.

Während 38 Kurstagen, verteilt über zwei Jahre, arbeiten Sie praxisbezogen und setzen das Gelernte sofort in Ihren Unternehmeralltag um.

# O

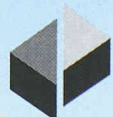
Sieben Module (Unternehmensführung, Unternehmenspolitik, Marketing, Finanz- und Rechnungswesen, Personalpolitik/Mitarbeiterführung, Verhaltenstraining, Unternehmensplanspiel) bilden die Grundlage für die professionelle Managementausbildung.

# F

# R

# E

**KURSBEGINN**  
(6. Durchführung)  
24. Oktober 1997



AUSBILDUNGSZENTRUM  
DES SCHWEIZERISCHEN  
BAUMEISTERVERBANDES

Postfach, 6210 Sursee, Telefon 041/926 24 24

### Coupon

Bitte senden Sie mir:

☐ Informationsunterlagen

☐ Anmeldeunterlagen

Name, Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Einsenden an:

AZ SBV, Herr P. Scheidegger, Postfach, 6210 Sursee





**TERRATECH**

**GESAMTBAUGRUBEN**

**SPEZIALARBEITEN IM TIEFBAU**

**TERRATECH AG Berninastr. 56 8057 Zürich 01 312 20 44**

# FACHHOCHSCHULE

*In Gründung*

Brechen  
Sie auf:  
01/307 33 33

*Nachdiplom Wirtschaftsingenieur/in STV*

*Nachdiplom für Wirtschaft*

*Nachdiplomausbildung Informatik und  
Telekommunikation NDIT/FPIT*



Völlige Neukonzeption mit modernsten Lerninhalten und attraktiven Vertiefungsrichtungen. Zusammenarbeit mit dem STV (Schweiz. Technischer Verband). Erfolgssicher: Erfolgsquote an Prüfungen über 95%. Verbundmethode mit individuellem Lernen zu Hause und Präsenzunterricht schon im 1. Semester, damit Sie optimal berufsbegleitend lernen können. Beginn jederzeit.

AKAD, Jungholzstrasse 43, 8050 Zürich

Tel. 01/307 33 33, Fax 01/302 57 37

AKAD Fachhochschule für Wirtschaft (in Gründung), Martinsberg, 5401 Baden, Tel. 056/221 68 69, Fax 056/221 68 70.

AKAD Online: <http://www.akad.ch>, AKAD E-Mail: [info@akad.ch](mailto:info@akad.ch)



**MIT UNS GEHT'S AUFWÄRTS.**



## Verbundpfähle

Beispiel: Einfamilienhäuser. Überbauung  
Tüfwies in Oberweningen, Kt. Zürich.

Einsatzbereiche der Verbundpfähle:

- Pfahlfundationen,
- Unterfangungen und Fundamentverstärkungen,
- Hang- und Rutschstabilisierungen,
- Auftriebssicherungen,
- kleine Rühlwände.

**Wir sind die Spezialisten  
für Spezialarbeiten im Tiefbau**

**GREUTER  
GRUNDBAU AG**

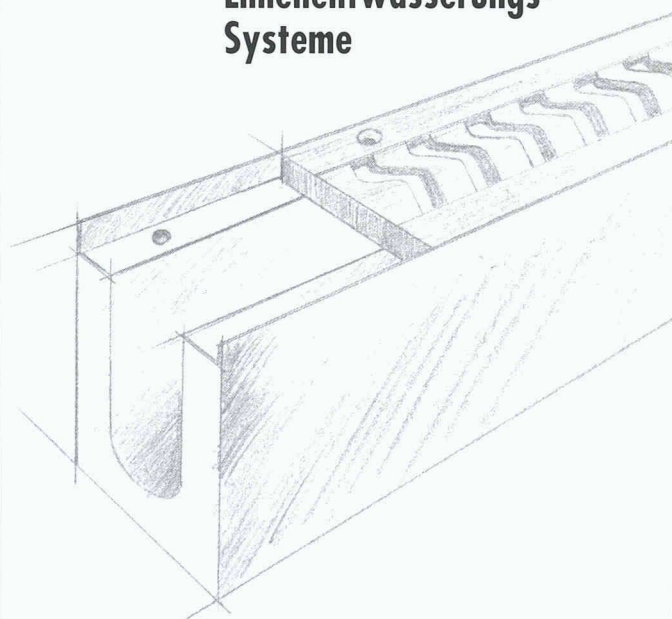
8182 Hochfelden, Postfach 26  
Tel. 01-860 70 78 • Fax 01-860 80 65



**Wer lässt sich  
von einem schweren  
Brummer anstands-  
los überfahren?**

**SECURRO**

**Linienentwässerungs-  
Systeme**



Auch ein Schwertransporter kann einer Securro-Rinne nichts anhaben.

Die aus Beton gegossene Rinne und der gusseiserne Rost halten in der stärksten Ausführung Radbelastungen von 25 Tonnen stand.

Securro-Rinnen gibt es in vielen Dimensionen, von 80 bis 400 mm Höhe und Lichtweiten von 100 bis 400 mm. Doch wie gross sie auch sein mögen, ihre Einbauweise und funktionell gestaltete Roste bewirken, dass man sie zwar sieht, aber nicht spürt.

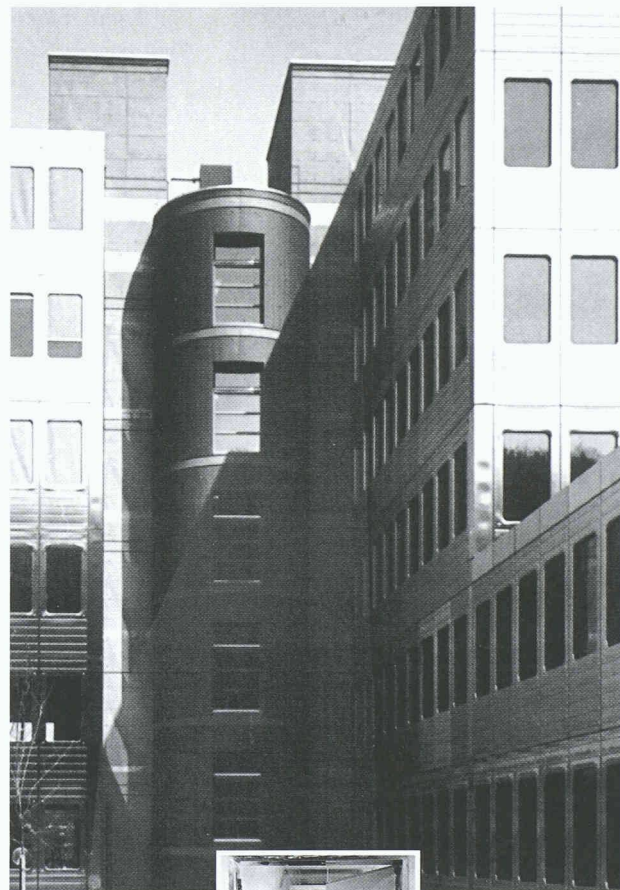
**HUNZIKER**

Baustoffe

Verkauf/Auslieferungslager:

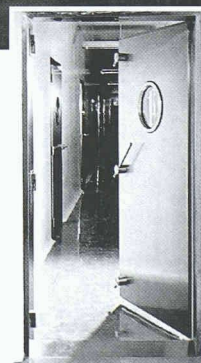
3000 Bern 21 Tel. 031 371 96 66 Fax 031 372 05 78  
4603 Olten Tel. 062 206 91 11 Fax 062 206 92 00  
5200 Brugg Tel. 056 460 51 11 Fax 056 441 58 18  
8716 Schmerikon Tel. 055 282 41 14 Fax 055 282 41 61  
9230 Flawil Tel. 071 393 13 75 Fax 071 393 43 14  
7203 Trimmis Tel. 081 354 04 04 Fax 081 354 04 40  
1123 Aclens VD Tel. 021 869 72 72 Fax 021 869 73 73

## ■■■ Edelstahl in Perfektion



**■■■ Wo man täglich  
durchgeht, sollte man  
nichts durchgehen  
lassen:**

keine Konzessionen bezüglich Qualität, Ausführung und Funktionalität. Nur die von Franke entwickelten und produzierten Türen aus edlem Chromnickelstahl sind so flexibel in der Ausführung und dauerhaft in der Anwendung, dass sie



den höchsten Ansprüchen zeitgemässer Architektur zu genügen vermögen.

Die Edelstahlsysteme von Franke für Fenster, Türen, Zargen und Fassadenelemente sind das Produkt langjähriger praktischer Erfahrung und beständiger Weiterentwicklung. **Profitieren Sie davon.**

Franke AG  
CH-4663 Aarburg  
Schweiz

**FRANKE**

Produktbereich  
Metallbau

Telefon 062 787 31 31  
Telefax 062 787 30 02

■ Technik

■ Qualität

■ Design



**Leibungsfenster  
POLYLUX.  
Minutenschnell  
eingebaut!**

Leibungsrahmen aus  
POLYDYN für höchste  
Ansprüche.

Komplettes Fenster-  
einsatzprogramm mit  
3-Punkte-Auflager.

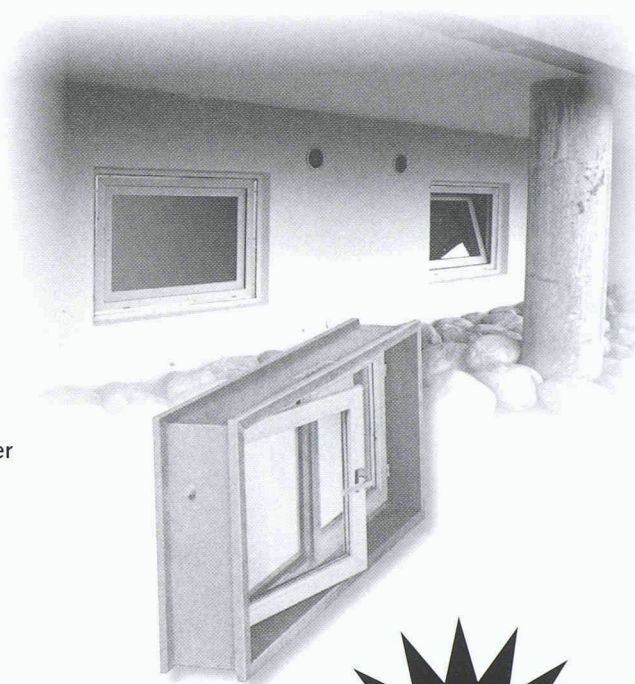
Blitzmontage der Fenster  
mit dem POLY  
Einschraubensystem.

Einfache Reinigung bei  
Bauabgabe und bei der  
Wartung.

Zeitloses Design.



POLY-BAUELEMENTE AG  
Lorraineweg 10  
CH - 3315 Bätterkinden  
Telefon : 032 / 666 42 42  
Telefax : 032 / 666 42 45



1898.3

BUFFOLI ... LITZA  
Kunst- und Architektur-Fotografie

**Feuchtigkeit  
die unsichtbare Gefahr**

Wir haben das Fachwissen,  
die Erfahrung und die Geräte  
für eine zuverlässige und  
dauerhafte Trockenhaltung  
von privaten oder gewerbli-  
chen Räumen. Lassen Sie sich  
beraten oder verlangen Sie  
unverbindlich ein Probegerät.

**Info-Coupon**  
Wir haben ein Feuchtigkeits-Problem.  
Senden Sie uns Unterlagen.

Name \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_ SIA

**Krüger + Co. AG, 9113 Degersheim**  
Tel. 071/372 82 82

**KRÜGER**

**Formtec-Fassaden**

AUTO AG ROTHENBURG

**Die Lösung für  
kreative Leute.**

J. Stampfli AG  
CH-4553 Subingen  
Tel. 032 614 11 22  
Fax 032 614 11 65

**stampfli**

Verlangen Sie jetzt Unterlagen oder besuchen Sie unsere  
Fabrikausstellung mit Fassaden, Fenstern, Türen und Toren!

**Erfolgreich inserieren im  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»**

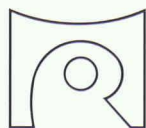




Beratung, Verkauf und Service gehören bei uns unabdingbar zum Leistungsangebot. Darum garantieren wir auch für einen hohen Qualitätsstandard nach dem Verkauf und der Fertigstellung unserer Anlagen.



Unsere leistungsfähige, erfahrene Serviceorganisation wartet, repariert und betreut sämtliche Kranfabrikate. Eine Leistung, auf die Sie zählen können!



**MARTI-DYTAN AG**

Dytan-Kranbau, Lager- und Fördersysteme  
CH-6048 Horw  
Telefon 041/209 61 61, Fax 041/209 61 62

**ancotech**

**Spezialbewehrungen**

**Produktion und Administration:**

Industriestrasse 3  
CH-8157 Dielsdorf  
Tel: 01/854 72 22  
Fax: 01/854 72 29

**Bureau de Lausanne:**

CH-1052 Le Mont / Lausanne  
Tel: 021/652 61 60  
Fax: 01/854 72 29

**ancoPLUS® - Durchstanzelemente**

sind wirtschaftlich, verlegefreundlich und statisch hochwirksam. Eingesetzt werden sie im Hochbau wie auch im Brücken- und Tunnelbau. ancoPLUS-Durchstanzelemente garantieren Qualität und Sicherheit.



*Verlangen Sie die technische Dokumentation!*



**ancoPLUS®**  
Durchstanzelemente

einfach - sicher - baustellengerecht







## CUPOLUX-LICHTBÄNDER: TRANSPARENZ IN BESTFORM.

Funktion und Ästhetik: Kreativ gestaltete Lichtbänder als Witterungsschutz und Tageslichtquelle setzen attraktive Akzente am Bau. Innovative Lösungen sind unsere Spezialität.

Jakob Scherrer Söhne AG  
Allmendstrasse 7  
8059 Zürich 2  
Telefon 01 202 79 80  
Telefax 01 202 79 90

Bau- und Apparatespenglerei	CUPOLUX-Lichtkuppeln und -Lichtbänder	Rauch- und Wärmeabzugsanlagen	Statische Entlüfter	Bleipresswerk
-----------------------------	---------------------------------------	-------------------------------	---------------------	---------------

# MAB

Amsler AG 4512 Bellach

## Blech - Form - Farbe + Finish

Telefon 032 618 11 31  
Fax 032 618 14 78



## Lichtblicke in unserer Welt.

Glasbausysteme von Eberspächer für Dach und Fassade beeindrucken auf den ersten Blick. Sie schaffen eine natürliche, angenehme Atmosphäre und eröffnen Architekten unbegrenzte Möglichkeiten der kreativen Gestaltung. Von der Beratung, Detailplanung bis zur Konstruktion und Montage vor Ort steht Eberspächer Ihnen dabei partnerschaftlich zur Seite. Kurz: Kompetenz und Qualität aus einer Hand. Fragen Sie nach unseren europaweiten Referenzobjekten.

Eberspächer AG  
Lindenmoosstrasse 19  
Postfach 279  
8910 Affoltern am Albis  
Telefon (01) 7 62 62 00  
Telefax (01) 7 62 63 63  
<http://www.eberspaecher.de>



Eberspächer